



**CD – DVD DESANDANN**

**ACOUPLE**

1.	Lanmou Rive	Marcelo Andrés Luis	3'10	
2.	Pezé Kafé	Tradicional haitiano		3'34
3.	Soley Oh	Tradicional haitiano		2'04
4.	Haití Cheri	Tradicional haitiano		2'17
5.	Edem Chante	Eddy François	4'16	
6.	Papá Danbala	Tradicional haitiano		3'48
7.	Simbí	Tradicional haitiano		4'13
8.	Jonás	Religioso Tradicional	3'29	
9.	Nan fon bwa	Tradicional haitiano		2'14
10.	Fey oh di nou	Tradicional haitiano		3'36
11.	Latibonite oh	Tradicional haitiano		3'41
12.	Canción de los niños	Teresita Romero	3'24	

Arreglos:

Teresita Romero: 2 / 6 / 7 / 9 / 10 / 11 / 12

Marcelo Andrés Luis: 1 / 5 / 8

Electo Silva: 3 / 4

Directora de Desandann: Emilia Díaz Chávez

Integrantes:

SOPRANOS:

- Yara Castellanos Díaz
- Yordanka Sánchez Fajardo
- Irian Esther Rondón Montejo

CONTRALTOS:

- Teresita Romero Miranda

- Marina de los Ángeles Collazo Fernández
- Yura Romero Díaz
- Emilia Díaz Chávez

TENOR:

- Fidel Romero Miranda

BAJOS:

- Marcelo Andrés Luis
- Dalio Arce Luis
- Dalio Arce Vital

Invitados en 'Canción de los niños': **Cantoría Martha Jean Claude**

Producción musical: Adolfo Costales

Grabaciones: Ricardo Benítez

Mezclas y masterización: Adolfo Costales

Producción ejecutiva: Grettel de Varona

Diseño:

Fotos:

Grabado en los estudios de Radio Cadena Agramonte..

### **Notas discográficas al CD "ANFOM" / Grupo Vocal Desandann**

Por: Heidi Cepero Recoder (musicóloga)

Entre los grupos folclóricos cubanos, portadores de la música haitiana, el Grupo Vocal Desandann resulta el más reconocido y exitoso. Esto se debe en parte a la preparación profesional que han tenido sus integrantes, mediante estudios musicales y como cantantes en el Coro Profesional de Camagüey.

Con ANFOM Desandann debuta en la fonografía cubana, producido por el sello Colibrí; luego de tener ocho proyectos discográficos realizados en Canadá, Francia e Inglaterra. La agrupación camagüeyana ha honrado desde su fundación en 1994 la herencia cultural haitiana a través de la reproducción de sus bailes y cantos. Es un grupo vocal-instrumental compuesto por diez voces de descendientes de haitianos de varias generaciones.

Gracias a viajes realizados a Haití, la agrupación Desandann fue conformando el repertorio con temas originales conservados en las memorias colectivas y transmitidos de generación a generación por tradición oral en esa nación. ANFOM contiene catorce de estos números que ilustran la diversidad genérica característica no solo de la música haitiana, sino cubana. Con una mirada actual, Emilia Días Chávez, directora de la agrupación, nos presenta una selección exquisita de canciones que ya son obligadas dentro de su catálogo musical.

Uno de los valores de este producto artístico radica en las novedosas versiones realizadas por Marcelo Andrés Luis y Teresa Romero, quienes adaptaron al formato vocal, con excelente factura, temas antológicos del cancionero tradicional haitiano.

El método esencial en el trabajo vocal de Desandann está en la capacidad de sus integrantes de desdoblarse en diversos roles. Todos los intérpretes actúan como voces líderes, por lo que convierten a la agrupación en un valioso tesoro vocal que ostenta un variado abanico tímbrico, y además de sus habilidades como vocalistas, estos interpretan con igual maestría las tumbadoras, el güirito, la campana y las claves.

La riqueza de esta agrupación no radica solamente en la calidad de las voces, sino en el dinamismo intercambiable de las funciones de estas, unas veces como colchón armónico, y otras realizando efectos sonoros, como glissandos, gritos, sonidos onomatopéyicos y guturales para imitar algún elemento percusivo o instrumentos de viento de los que habitualmente integran los conjuntos de gagá haitiano.

Las letras, todas en créole, abordan temáticas sociales, religiosas y populares en general. Del primer caso tenemos *Canción de los niños*, dedicada a los niños haitianos, tras el terremoto de 2010. En *Papa Danbala* y *Simbi* aparecen melodías características de la religión vodú que se practica en Camagüey. Es necesario resaltar que, a pesar de no practicar esa religión, el grupo tiene como objetivo valorizar la herencia haitiana y demostrar que la riqueza melódica, rítmica y danzaria va más allá de los estereotipos en los que se encasilla al vodú, entendido como una religión dramática, oscura, de trance-poseción y acciones sorprendentes, pero que es admirable en lo performativo.

Los géneros bailables, como el merengue haitiano, el vodú, el son, el congó y el yanvalou sobresalen en este fonograma con un sabor particular, tanto para el oyente como para el bailar. La danza es un elemento que complementa las proyecciones escénicas del grupo y que aparece sugerida en el CD. Por ello se incorporan unas secciones finales en canciones como *Latibonit oh*, *Simbi* y *Llegada*, para reforzar el carácter festivo de los finales en los que se desplazan coreográficamente.

Este registro logra su unidad dramática con la presencia de canciones tradicionales que destacan por el amor y la añoranza a sus raíces ancestrales, a la pareja y a los elementos de la naturaleza, que son tan importantes para el haitiano. Se entreteje entonces un canto desgarrador a *Ayiti Cherie* que culmina al *Soleil oh*. Es, sin dudas, un grito a la vida y al pasado, que constituye para ellos su presente.

La propuesta sonora del Grupo Vocal Desandann, único de su tipo en Cuba, nos demuestra su innegable amor a las raíces afrocaribeñas. Su estilo interpretativo caracterizado por la profesionalidad, el empaste de las voces y la danza, le confieren un verdadero sello de originalidad. ¡Sea este entonces un canto al patrimonio musical haitiano, que aún sigue vivo!